

VIII Seminário de Estudos Linguísticos da UNESP

100 anos do “Curso de Linguística geral”: rumos da Linguística contemporânea

De 24 a 26 de agosto de 2016

**PROGRAMAÇÃO GERAL**

**Dia 23 de agosto** – 14h às 17h (Anfi. D)

Minicurso – O monólogo na criança: do *jasis* ao *soliloque*

Profa. Dra. Christelle Dodane (Université Paul Valéry, Montpellier 3)

**Primeiro dia – 24 de agosto (Anfi. A)**

7:30 – 8:30 – Credenciamento

8:30 – 9:00 – Abertura oficial

9:00 – 10:00 – Conferência de abertura: “Saussure e a linguística brasileira” – Prof. Dr. José Luiz Fiorin (USP)

10:00 –10:30 – Café

10:30 –12:00 – Sessões de Debates, Comunicações e Painéis

14:00 – 16:00 – Sessão de Debates

16:00 –16:15 – Café

16:15 – 18:15 – Mesa-redonda 1:

*Estudos do Léxico e Tradução: tendências a partir de Saussure*-Prof. Dr. Celso Fernando Rocha (UNESP-Araquarara/São José do Rio Preto), Profa. Maria José Finatto (UFRGS), Profa. Dra. Marileide Dias Esqueda (UFU)

**Segundo dia – 25 de agosto (Anfi. A)**

8:30 – 09:50 – Sessões de Debates e Painéis

09:50 –10:15 – Café / Lançamento de livros

10:15 – 12:15 – Mesa-redonda 2:

*Estudos Saussureanos em Ensino/Aprendizagem e Aquisição de Línguas*-Profa. Dra Alessandra Del Ré (UNESP-Araraquara) e Roseli Vasconcellos Siqueira Manoel (UNESP-Araraquara), Profa. Isadora V. Gregolin (UFSCAr), Profa. Dra. Regiani A. S. Zacarias (UNESP-Assis)

12:15 – 14:00 – Almoço

14:00 – 16:00 – Sessão de Debates

16:00 –16:15 – Café

16:15 – 18:15 – Mesa-redonda 3:

*O curso de Linguística Geral e as Noções de Língua e Discurso*- Profa. Dra. Maria do Rosário V. Gregolin (UNESP-Araraquara), Profa. Dra. Norma Discini (USP), Prof. Dr. Geraldo Tadeu de Souza (UFSCar-Sorocaba).

**Terceiro dia – 26 de agosto (Anfi. A)**

8:30 – 09:50 – Sessões de Debates e Painéis

09:50 –10:15 – Café

10:15 – 12:15 – Mesa-redonda 4:

*Perspectivas da Linguística Contemporânea: interfaces*- Profa. Dra. Erotilde G. Pezatti (UNESP-São José do Rio Preto), Profa. Dra. Flávia Hirata-Vale (UFSCar), Profa. Dra. Lívia Oushiro (UNICAMP), Profa. Dra. Maíra Sueco Maegava Córdula (UFTM).

12:15 – 14:00 – Almoço

14:00 – 16:00 – Sessão de Debates

16:00 –16:15 – Café

16:15 – 18:00 – Conferência de encerramento: “Os rumos da ciência linguística que nasce em Saussure” – Profa. Dra. Maria Helena de Moura Neves (UNESP-Araraquara)

**APRESENTAÇÕES**

**Quarta-feira [manhã-10:30-12:00] – 24/08/2016**

|  |
| --- |
| **SESSÃO DE PAINÉIS 1****LOCAL: HALL DOS ANFITEATROS A E B** |
| **Mileni B. Ferreira (M)***Ensino e aprendizagem de inglês como língua estrangeira: um estudo sobre a escrita colaborativa no ambiente Teletandem*Avaliadora**Ana Cristina Biondo Salomão****(UNESP-FCLAr)** | **Bruna Silva Campos (M)***O Teletandem como meio de desenvolvimento da produção e da compreensão oral de aprendizes*Avaliadora**Suzi S. Cavalari****(UNESP-Ibilce)** | **Maiara Marques da Silveira (M)***Fonologia do português arcaico: consoantes laterais nas cantigas de Santa Maria*Avaliador: **Maíra Sueco Maegawa Córdula** | **Leonardo Erivelto Soares de Oliveira (M)***Estratégias enunciativas na literatura contemporânea: uma abordagem historiográfica*Avaliador:**Eliane Soares de Lima****(UNIFRAN)** |
| **Aline Gomes Garcia (M)***Estudo do processo de organização tópica em editoriais de jornais paulistas do séc. XXI*Avaliadora**Angélica T. Rodrigues****(UNESP-FCLAr)** | **Carolina Marques Déa (M)***Global English: concepções de cultura e o papel da literatura no ensino e aprendizagem de inglês como língua internacional.*Avaliadora**Suzi S. Cavalari****(UNESP-Ibilce)** | **Daniel Leone Estevam (M)***Subjetividades textuais tolhidas: a manifestação de pensamento frente ao critério de avaliação da redação do exame nacional do ensino médio*Avaliador: **Marília Blundi Onofre****(UFSCAR)** | **Maria Georgina dos S. Pinho Silva (M)***Leituras semióticas do mito Makunaíma*Avaliador:**Eliane Soares de Lima****(UNIFRAN)** |
| **Isa Caroline Aguiar Zanin (M)***Estudo diacrônico do processo de organização tópica em anúncios de jornais paulistas*Avaliadora**Angélica T. Rodrigues****(UNESP-FCLAr)** | **Marta Broietti Henrique (D)***A argumentação em sequência didática: um procedimento de ensino-aprendizagem para alunos do curso de pedagogia*.Avaliador**: Kátia Diolina Gomes (IFSP)** | **Claudemir Souza (D)***A Constituição do sujeito quilombola dos anos de 1950 à atualidade*Avaliadora:**Luzmara Curcino Ferreira (UFSCar)** | **Adriana Sertóri Sandrin (D)***Do latim presencial para uma nova proposta de ensino de latim a distância*Avaliador: **Suzi S. Cavalari****(UNESP-Ibilce)** |
| **Jozimar L. Bernardo** **(D)***O vocabulário têxtil do banco de dados do dicionário histórico do português do Brasil-séc. XVI, XVII e XVIII*Avaliador: **Cláudia Zavaglia** | **Rayne Mesquita de Rezende (D)***O nome do lugar e o lugar do nome: descrição lexical dos topônimos da microrregião de Catalão-GO*Avaliador:**Claudia Zavaglia** | -- | **Erasmo R. Marcelino** **(D)***O léxico nos Cadernos do Aluno: proposta de um glossário Inglês-Português*Avaliador: **Claúdia Zavaglia** |
| **Yuri Araújo de Mello (M)** *Enunciação “de si” e Michel Foucault: construção de subjetividades no YouTube*Avaliador: **Luzmara Curcino Ferreira (UFSCar)** | **Rafael Mercurio da Cól (M)***Análise das materialidades do discurso fílmico com Foucault: uma arquegenealogia do homossexual*Avaliador**:** **Luzmara Curcino Ferreira (UFSCar)** | **Mayra Aparecida dos Santos (M)***Produção de atividades didáticas com base em corpus*Avaliador:**Celso Fernando Rocha****(UNESP)** | **Luciano Franco da Silva (M)***Inglês para fins específicos (ESP): reflexão sobre preparação de atividades motivadoras em língua inglesa*Avaliador:**Celso Fernando Rocha****(UNESP)** |
| **Anna Luisa Lopes Alves (M)***Elaboração de etapas de um curso de inglês com fins acadêmicos fundamentado em corpus*Avaliador:**Celso Fernando Rocha****(UNESP)** | **Raimundo Ibermon Chaves da Silva (D)**As colocações criativas presentes no corpus formado pela obra *Causos, histórias e memórias da Vila Japiim - Amazônia Ocidental*Avaliador: **Celso Fernando Rocha (UNESP-São José doRio Preto)** | -- | -- |

**Quarta-feira [manhã-10:30-12:00] – 24/08/2016**

|  |
| --- |
| **SESSÃO DE DEBATES 1** |
| **Sala 32** | **Sala 33** | **Sala 36** | **Sala 38**  |
| **10h30 – 11h10** |
| **Camila Arndt Wamser (D)***Atividade epilinguística no ensino de língua materna: um exemplo com a marca "como"*Debatedora**Marília Blundi Onofre** **(UFSCAR)** | **--** | **Priscila F. de M. Merenciano (D)**Actorialização e argumentação: Dilma Rousseff nas charges políticas da Folha de S. PauloDebatedora**Eliane Soares de Lima (UNIFRAN)** | **Mário Sérgio T. da Silva Jr (M)***O estilo Disney de cantar histórias: uma abordagem semiótica*Debatedora: **Naiá Sadi Câmara****(UNIFRAN)** |
| **11h10 – 11h50** |
| **Aline F. F. de Andrade (M)***Os gêneros discursivos no ensino/aprendizagem de língua Inglesa*Debatedora**Marília Blundi Onofre** **(UFSCAR)** | **Neuraci Rocha (M)***Hora do Trabalho Pedagógico Coletivo (HTPC): um espaço de desenvolvimento do coordenador e de seu trabalho?*Debatedora**Kátia Diolina Gomes** **(IFSP)** | **Renata Cristina Duarte (D)***Formas de vida e acontecimentos em contos de Rubem Fonseca* Debatedora: **Eliane Soares de Lima** **(UNIFRAN)** | **Mauricio Neves Correa (D)***Heterotopias no país do milagre: uma história das sociedades indígenas nas telas*Debatedora: **Naiá Sadi Câmata****(UNIFRAN)** |

**Quarta-feira [manhã-10:30-12:00] – 24/08/2016**

|  |
| --- |
| **SESSÃO DE COMUNICAÇÕES** |
| **SALA 8** | **SALA 10** | **SALA 11** | **SALA 13** | **SALA 26** |
| **Gabriel Barros Viana de Oliveira****(Universidade Federal de Grandes Dourados)***Língua Kinikinau - descrição de aspectos sociolinguísticos e fonológicos* | **Cintia Alves da Silva** **(UNESP-FCLAr)***A prática da psicografia: corpo e transmissão em relatos de experiência mediúnica* | **Luiza Bedê Barbosa** **(UNESP-FCLAr)***Literatura marginal: identidade e alteridade* | **Beatriz Goaveia Garcia Parra (UNESP-Ibilce)***UMA INVESTIGAÇÃO DISCURSIVO-FUNCIONAL DAS ORAÇÕES CONCESSIVAS INTRODUZIDAS POR 'AUNQUE' EM DADOS DO ESPANHOL PENINSULAR* | **Carlos Eduardo da Silva Ferreira UNESP-FCLAR)**O discurso sobre a aula de matemática: articulando vozes na revista “Nova Escola” |
| **Aline Pereira de Souza** **(UNESP-FCLAr)** *PROCESSOS COGNITIVOS ANALÓGICOS COMO RECURSOS DE PRESENÇA EM ARGUMENTAÇÃO: UMA PROPOSTA PARA A INTERPRETAÇÃO E PRODUÇÃO TEXTUAIS* | **Walkiria França Vieira e Teixeira** **(UNESP-Ibilce)***Elementos constitutivos do humor em sitcoms: uma análise à luz dos Estudos da Tradução Baseados em Corpus* | **Denise Silva****(UNESP-FCLAr)***Léxico da Avifauna: contribuições para o dicionário bilíngüe terena-português* | **Gisela Sequini Favaro** **(UNESP-FCLAr)***Análise das Formas Verbais Imperativas no Período Medieval* | **Camila do Carmo Custódio (UNESP-FCLAr)***O ENSINO FUNDAMENTAL E A FORMAÇÃO DO LEITOR: UMA PROPOSTA DE ABORDAGEM DA IMAGEM DA MULHER A PARTIR DE LETRAS DE CANÇÕES* |
| **Wilton Pereira da Silva (UNESP-PROFLETRAS)***" 'As cuié', 'os pobrema', 'as arvri'. Isso é português e é cultura. O que pensam meus alunos a respeito?"* | **Victor Hugo C. Caparica** **(Unesp-FCLAr)***Tradução intersemiótica e audiodescrição de histórias em quadrinhos* | **Thais Holanda de Abreu-Zorzi** (UNESP- FCLAr)*O estatuto prosódico dos advérbios em –mente: um estudo comparativo entre Português Arcaico e Português Brasileiro* | **Carol Biazoli Migliorini****(UNESP-FCLAr)***Sobre o papel do condicionamento linguístico na variação da posição de clíticos pronominais em gêneros prototípicos da fala e da escrita* | **Celso Ricardo Ribeiro de Aguiar (UEMS)***DISCURSIVIDADES DO E SOBRE O IDOSO ALUNO-UNATI/ EJA: CIDADANIA E INCLUSÃO EDUCACIONAL* |
| **Adriana Batista Lins Benevides****(UFBA)****“***Manuescrita e autoria no diário íntimo”* | **Maria Fernanda Migliorini Fogolin (UNESP-Assis)***Variação Linguística na escola: reflexões, desafios e proposta de encaminhamento* | -- | -- | -- |

**Quarta-feira [tarde-14:00-16:00h] – 24/08/2016**

|  |
| --- |
| **SESSÃO DE DEBATES 2** |
|  **Sala 06** |  **Anfi. D** |  **Sala 13** |  **Sala 15** |
| **14h – 14h40** |
| **Gislene da Silva (M)***Os processos morfofonológicos desencadeados pelos sufixos -s/ção e -mento na formação de substantivos deverbais no português de Araraquara(SP) e Araxá (MG)*Debatedora:**Flaviane R. F. Svartman****(USP)** | **Maria Goreti S. Prado (D)***A enunciação na semiótica: os pontos de vista teóricos de Jean-Claude Coquet e de Jacques Fontanille a partir de um viés historiográfico*Debatedor:**Eliane Soares de Lima** **(UNIFRAN)**  | **Jessica de C. Gonçalves (D)***Dom Casmurro em diferentes materialidades: uma análise verbo-voco-visual do romance, da HQ e da minissérie*Debatedora: **Rosineide de Melo****(FSA)** | **Emílio Soares Ribeiro (D)***Uma proposta de análise semiótica de traduções fílmicas*Debatedora: **Lenita Maria R. Esteves****(USP)** |
| **14h40 – 15h20** |
| **Bruna F. C. de Freitas (M)***Estudo da monotongação de ditongos orais decrescentes na fala uberabense*Debatedora:**Flaviane R. F. Svartman****(USP)** | **Raissa Medici de Oliveira (D)***Ser X Parecer: a construção do ator homem “dono de casa” e a emergência de uma nova forma de vida masculina na cultura brasileira*Debatedor:**Eliane Soares de Lima** **(UNIFRAN)** | **José Radamés B. de Melo (D)** *Vozes em construção: dialogismo, bivocalidade polêmica e autoria no diálogo entre "Diário do hospício" e "O cemitério dos vivos", de Lima Barreto*Debatedora: **Rosineide de Melo****(FSA)** | **Thaís Polegato de Sousa (M)***Tradução, adaptação e representação da identidade negra em reescritas de Uncle Tom's Cabin, de Harriet Beecher Stowe*Debatedora: **Lenita Maria R. Esteves****(USP)** |
| **15h20 – 16h** |
| -- | **Geiza da Silva Gimenes (D)***A descoberta do ouro no Calçoene: percursos passionais nas disputas territoriais entre Brasil e França* Debatedora: **Mariana L. P. de Barros** | **Tatiele Novais Silva (M)***Filme e romance: singularidades estilísticas e a representação do sujeito Anna Karenina*Debatedora: **Rosineide de Melo****(FSA)** | **Aline Cantarotti (D)***A tradução para secretariado executivo no Brasil*Debatedora: **Marileide Esqueda****(UFU)** |

**Quarta-feira [tarde-14:00-16:00h] – 24/08/2016**

|  |
| --- |
| **SESSÃO DE DEBATES 3** |
| **Sala 34** |  **Sala 20** |  **Sala 16** |  **Sala 24** |
| **14h – 14h40** |
| **Ariane D. D. R. Caldas (M)***Colocações especializadas da área criminal a partir do corpus CSI – Crime scene investigation e a compilação de atividades didáticas.*Debatedora**Maria José Finatto** **(UFRGS)** | **Caroline Costa Lima (M)***O exemplo lexicográfico na microestrutura de um dicionário bilíngue de espanhol: descrição, seleção e análise*Debatedora**Cláudia Zavaglia** **(UNESP)** | **Ludmila Fernanda D. Pereira (M)***A leitura e o imaginário docente:* *um enfoque discursivo*Debatedora: **Luzmara Curcino Ferreira****(UFSCar)** | **Carolina D. Silva (M)** *O léxico das enfermidades na obra Erário Mineral (1735), de Luís Gomes Ferreira*Debatedora**Maria C. Parreira da Silva** **(UNESP)** |
| **14h40 – 15h20** |
| **Jean Michel P. Rocha (M)***Fraseologia jurídico-comercial: colocações especializadas no corpus uncitral e proposta de glossário trilíngue na área do direito comercial internacional*Debatedora**Maria José Finatto** **(UFRGS)** | **Rosemeire de S. P. T. Silva (D)***O saber terminográfico:* *parâmetros para a elaboração de um dicionário do agronegócio*Debatedora**Cláudia Zavaglia** **(UNESP)** | **Juliane de Araujo Gonzaga (D)***Novo feminismo, acontecimento discursivo e história do presente*Debatedora: **Luzmara Curcino Ferreira****(UFSCar)** | **Gabriela G. Jeronimo (D)***Dos sabores do cerrado goiano: sobre as frutas e outras memórias*Debatedora**Maria C. Parreira da Silva** **(UNESP)** |
| **15h20 – 16h** |
| **Mariele Seco (M)***Gastronomismos nas Expressões Idiomáticas do Português do Brasil e seus correspondentes em Francês da França: culturemas em contraste*Debatedor**Odair Luiz Nadin da Silva** **(UNESP)** | --- | --- | --- |

**Quinta-feira [manhã-8:30-9:50] – 25/08/2016**

|  |
| --- |
| **SESSÃO DE PAINÉIS 2****LOCAL: HALL DOS ANFITEATROS A E B** |
|  |
| **Wang XiaoShi (D)***As Abordagens de ensino de mandarim no Brasil*Avaliador:**Regiani A. dos S. Zacarias (UNESP-Assis)** | **Leandro P. Barbosa (M)***Análise comparativa da tradução de títulos jornalísticos do francês para o português: sobre a (des)construção do outro*Avaliador:**Lenita R. Esteves (USP)** | **Amanda Henrique Pereira (M)***A terminologia do direito do consumidor: estudo das motivações da variação* terminológicaAvaliador: **Claudia Zavaglia (UNESP-Ibilce)** | **Edilene da Silva Ferreira (D)***O léxico no texto literário: um estudo das marcas da oralidade*Avaliador:**Odair Luiz Nadin (UNESP-FCLAr)** |
| **Vitor Pereira Gomes (M)***Gêneros discursivos no livro Cercania Joven 1 do PLND: análise e caracterização*Avaliador:**Isadora Valencise Gregolin (UFSCar)** | **Liliane Mantovani (D)***Uma análise do uso de vocábulos preferenciais no par de obras O Vampiro de Curitiba/The Vampire of Curitiba à luz dos estudos da tradução baseada em corpus*Avaliador: **Lenita R. Esteves (USP)** | **Flávia Karla R. Santos (D)***O conceito da figuratividade em semiótica*Avaliador: **Norma Discini (USP)** | **Flávia Seregati (M)***Léxico tabu na obra Milênio de Manuel Vasquez Montalban: fatores pragmático-comunicativos na tradução do espanhol para o português, francês e italiano*Avaliador: **Odair Luiz Nadin (UNESP-FCLAr)** |
| **Juliana Bonsi Correa (M)***Um estudo da motivação de alunos no Ensino Fundamental II em uma escola bilíngue alemã no Brasil*Avaliador:**Isadora Valencise Gregolin (UFSCar)** |  **Pâmela Berton Costa (M)***Identidade e questões de gênero nas traduções brasileira e norte-americana de La Casa de los espíritus, de Isabel Allende*Avaliador:**Lenita R. Esteves** **(USP)** | -- | **Fábio H.C. Bertonha (M)***Proposta Lexicográfica Sinonímica: locuções prepositivas com “a”, “de” e “em”*Avaliador:**Odair Luiz Nadin (UNESP-FCLAr)** |
| **Jéssica Franceschini (M)***O ensino de gramática em aulas de inglês no Ensino Médio e Pré-vestibular: uma proposta baseada na gramática como habilidade aliada ao inglês instrumental*Avaliador: **Eliane Hércules Augusto Navarro (UFSCar)** | **Ariel M. Fernandez Quiroz (M)***Análise da tradução das legendas do seriado Chaves*Avaliador:**Lenita R. Esteves (USP)** | -- | **Elaine C. Ferreira de Oliveira (M)***Uma análise comparativa das redações de alunos de duas escolas públicas de Votuporanga-centro e periferia*Avaliador:**Odair Luiz Nadin (UNESP-FCLAr)** |
| **Jessica Laira de Araújo Esgoti (M)***O processo de ensino e aprendizagem de inglês instrumental em cursos técnicos sob a perspectiva sociocultural*Avaliadora: **Eliane Augusto-Navarro****(UFSCar)** | **Lara Cristina Santos Talhaferro (M)***Sistemas de memórias de tradução e programas de tradução automática: possíveis efeitos na produção de tradutores em formação*Avaliador:**Lenita R. Esteves (USP)** | -- | **Guilherme A. de Souza (M)***Gay Language: proposta de um glossário de colocações baseado em corpus*Avaliador:**Odair Luiz Nadin (UNESP-FCLAr)** |
| **Maiara Raquel Q. Pereira (M)***A tradução como recurso na sala de aula*Avaliadora: **PaulaTavares Pinto (UNESP-São José doRio Preto)** | **Mariana Bertho (M)***Um estudo sobre as dificuldades dos estudantes brasileiros na pronúncia das vogais em inglês-o aspecto cognitivo*Avaliadaora:**PaulaTavares Pinto (UNESP-São José doRio Preto)** | -- | **Monica Fernandes J.A. Yamamoto (D)***A construção de um instrumento para avaliação do conhecimento lexical receptivo do professor de língua japonesa em formação*Avaliador: **Viviane A.B. Furtoso (UEL)** |
| **Tiago Pereira Rodrigues(M)***Uma análise dos neologismos mais frequentes na tradução da série Harry Potter para o português brasileiro*Avaliadora*:* **PaulaTavares Pinto (UNESP-São José doRio Preto)** | **Vivian de Moraes (M)***Um estudo sobre materiais didáticos para o ensino e aprendizagem de inglês para a terceira idade*Avaliadora: **Patrícia de Oliveira Lucas (UFSCar)** | **Heloisa Bacchi Zanchetta (D)***Relações transculturais na aprendizagem de português língua estrangeira em contexto de imersão*Avaliadora:**Regiani Aparecida Santos Zacarias (UNESP)** | **Marcus Garcia Sene (M)***Interface entre oralidade e escrita: uma análise de processos fonológicos em textos de estudantes de Araraquara*Avaliador: **PaulaTavares Pinto (IBILCE)** |
| -- | **Cínthia Yuri Galelli (D)***A constituição da identidade latino-americana no ensino de línguas estrangeiras: uma análise arqueológica*Avaliadora*:* **Isadora Valencise Gregolin****(UFSCAR)** | **Plínio M. Volponi (D)***Estudo do processamento de enquadramentos noticiosos em jornais impressos*Avaliador:**Marina Mendonça****(UNESP-FCLAr** | **Adriana Celia Alves (D)***Português como língua estrangeira: uma abordagem intercultural por meio da música*Avaliadora:**Regiani Aparecida dos S. Zacarias (UNESP-Assis)** |

**Quinta-feira [manhã-8:30-9:50h] – 25/08/2016**

|  |
| --- |
| **SESSÃO DE DEBATES 4** |
| **Sala 31** | **Sala 32** |
| **8h30 – 9h10** |
| **Barbara Melissa Santana (M)***La Majorité Opprimée:* *uma análise bakhtiniana do machismo de cada dia*Debatedora: **Dantielli Assumpção Garcia****(UNESP)** | **Natalia Grecco (D)***Argumentação e estilo em textos escolares*Debatedora: **Rosangela Nogarini Hilário****(UNIFESP)** |
|  |
| **Marcela Barchi Paglione (M)***Fenômeno Sherlock:* *a recepção social do gênero seriado*Debatedora: **Dantielli Assumpção Garcia****(UNESP)** | **Andressa dos S. Mogno (M)***A referência de 1ª e 3ª pessoas na fala de uma criança monolíngue: marcas de singularidade*Debatedora: **Rosangela Nogarini Hilário****(UNIFESP)** |

**Quinta-feira [manhã-8:30-9:50h] – 25/08/2016**

|  |
| --- |
| **SESSÃO DE DEBATES 5** |
|  **Sala 38** |  **Sala 40** | **Sala 42** |
| **8h30 – 9h10** |
| **Janaina Pereira Camoleze (M)***Análise de relações de sentido entre cognatos enganosos dos idiomas Português e Inglês e suas implicações aos estudos do léxico bilíngue*Debatedora:**Maria José Finatto****(UFRGS)** | **Ana Carolina Freschi (M)***Produção oral em português como língua estrangeira no teletandem institucional integrado: um estudo sobre o feedback relativo à língua*Debatedora:**Ana Cristina Salomão** **(UNESP)** | **Jéssyca Camargo da Cruz (M)***O uso das preposições em espanhol: análise baseada em corpus de aprendizes de espanhol como língua estrangeira (E/LE)*Debatedora:**Paula Tavares Pinto**  **(UNESP-São José doRio Preto)** |
| **9h10 – 9h50** |
| **Beatriz Fernandes Curti (M)***Terminologia das certidões de casamento: estudo terminológico e elaboração de glossário monolíngue português*Debatedora:**Maria José Finatto****(UFRGS)** | **Luciana Dias Leal Toledo (M)***Um estudo sobre o componente lexical na produção oral de aprendizes de inglês no ambiente Teletandem Institucional Integrado*Debatedora:**Ana Cristina Salomão** **(UNESP)** | -- |

**Quinta-feira [tarde-14:00-16:00h] – 25/08/2016**

|  |
| --- |
| **SESSÃO DE DEBATES 6** |
|  **Sala 11** |  **Sala 12** |  **Sala 13** |  **Sala 14** |  **Sala 15** |
| **14h – 14h40** |
| **Thaís B. R. Rodrigues (M)***As estratégias enunciativas e as construções identitárias das canções patrióticas brasileiras***Norma Discini****(USP)** | **Camila C. de O. Alves (D)***O dialogismo nos recursos eletrônicos da linguagem da canção*Debatedor: **Geraldo Tadeu Souza****(UFSCAr)** | **Caroline A. Soler (D)***Categorias do paradigma verbal e a ciência pragmática: reflexões sobre alguns fundamentos e possibilidades nas aulas de ELE*Debatedor:**Artarxerxes T. T. Modesto****(IFSP)** | **Patricia Falasca (D)***A questão identitária e o papel da argumentação na aquisição/aprendizagem de línguas estrangeiras*Debatedora: **Paula Cristina Bulio****(UNICAMP)** | **Ana C. S. M. Detomini (M)***A metalinguagem de professores de PLE em formação: contribuições para a avaliação da proficiência oral na formação docente*Debatedora: **Viviane Ap. B. Furtoso****(UEL)** |
| **14h40 – 15h20** |
| **Patricia V. Moreira (D)***O sensível nas obras de A. J. Greimas*Debatedora: **Norma Discini****(USP)** | **Carolina G. da Silva (M)***Uma análise dialógica do discurso polêmico: o signo maconha na esfera midiática*Debatedor:**Geraldo Tadeu Souza****(UFSCAr)** | **Tamiris D. Costa (M)***Considerações sobre a importância do ensino do aspecto fônico em ILE para estudantes brasileiros: uma análise da percepção e produção dos sons /i:/ e /i/.*Debatedor:**Artarxerxes T. T. Modesto****(IFSP)** | **Rafaela G. Bueno (D)***O sujeito pronominal de 1ª. e 2ª. pessoas e os gêneros discursivos: estudos de caso de duas crianças brasileiras bilíngues*Debatedora: **Paula Cristina Bulio****(UNICAMP)** | **William E. da Silva (D)***A Construção de uma Matriz de Referência para o Exame de Proficiência para Professores de Línguas Estrangeiras (EPPLE): Aporte para a escala e os descritores do teste oral*Debatedora: **Viviane Ap. B. Furtoso****(UEL)** |
| **15h20 – 16h** |
| **Nicole Mioni Serni (D)***Canções cinematográficas: análise dialógica do filme musical Les Misérables*Debatedora: **Dantielli Assumpção Garcia****(UNESP)** | **Marília Molina Furlan (D)***Análise do discurso de autoajuda para as adolescentes: imagens e estereótipos do gênero feminino e da adolescência*Debatedora**Marina Célia Mendonça****(UNESP)** | **Luís C. Viana Jr (M)***O trabalho dos livros didáticos no desenvolvimento da competência humorística em estudantes brasileiros de língua espanhola*Debatedor:**Artarxerxes T. T. Modesto****(IFSP)** | **Lucas K. Sutani Gastaldi (M)** *A Terminologia e o Ensino de Espanhol para Fins Específicos: Análise da demanda de cursos de espanhol* Debatedora**Isadora Valencise Gregolin****(UFSCAR)** | -- |
| **SESSÃO DE DEBATES 7** **Quinta-feira [tarde-14:00-16:00h] – 25/08/2016** |
| **14h – 14h40** |
| **SALA 25** | **SALA 26** |
| **Fernando de Barros Hyppolito (M)***Estudo sobre as dificuldades linguísticas de aprendizes em cursos de Inglês para Fins Específicos*Debatedora: **Patrícia de Oliveira Lucas****(UFSCar)** | **Kátia Marques da Silva (D)***A COCONSTRUÇÃO DE CONCEITOS CIENTÍFICOS NA FORMAÇÃO INICIAL DE PROFESSORES DE LÍNGUA ESTRANGEIRA - INGLÊS EM AULAS DE METODOLOGIA E NO ESTÁGIO SUPERVISIONADO DE UM CURSO DE LETRAS***Debatedora:****Eliane Augusto-Navarro****(UFSCar)**  |
| **14h40 – 15h20** |
| **Carolina M. Fiorelli (M)***Crenças de alunos em cursos de inglês para fins específicos: um estudo sobre a tradução*Debatedora: **Patrícia de Oliveira Lucas (UFSCar)** | -- |
| **15h20 – 16h** |
| **João** **Q. F. Neto (M)***(Des)Continuidade do Ensino-Aprendizagem de Inglês no Ensino Médio Regular***Debatedora: Patrícia de Oliveira Lucas (UFSCar)** | -- |

**Sexta-feira [manhã-8:30-9:50] – 26/08/2016**

|  |
| --- |
| **SESSÃO DE PAINÉIS 3****LOCAL: HALL DOS ANFITEATROS A E B** |
|  |
| **Lígia Egídia Moscardini (D)***Perda ou não de autoria indígena em textos em português? Algumas hipóteses* Avaliadora: **Denise Silva****(UNESP)** | **Simone Rizzatto Albertini (M)***Grafias da coda nasal no primeiro ano do ensino fundamental*Avaliadora: **Gladis Massini-Cagliari (UNESP-Araraquara)** | **Fernanda Marcato (D)***Prosodização de preposições “para” em português*Avaliadora: **Gladis Massini-Cagliari (UNESP-Araraquara)** | **Ana Luiza Ferancini Nogueira (M)***Uma investigação diacrônica da construção modal “tener que” no espanhol peninsular sob perspectiva da gramaticalização.*Avaliadora: **Maria Helena de Moura Neves (UNESP-Araraquara)** |
| **Dacyo C. Fernandes (M)***Estudo fonético e fonológico da língua Yuhup*Avaliador:**Denise Silva****(UNESP)** | **Roberta Pereira Fiel (M)***Prosódia e escrita: um estudo longitudinal de hiperssegmentação em textos do ensino fundamental II*Avaliadora: **Gladis Massini-Cagliari (UNESP-Araraquara)** | **Luana Cardiga Bianchi (M)***As mudanças semântico-pragmáticas de “como” na história do português*Avaliadora: **Maria Helena de Moura Neves (UNESP-Araraquara)** | **Luisa Ferrari (M)***O papel dos contextos nas mudanças por gramaticalização e subjetivização: um estudo diacrônico das construções com “agora” e “now”*Avaliadora: **Maria Helena de Moura Neves (UNESP-Araraquara)** |
| **Bárbara Ribeiro Fante (M)***As orações prefaciadas por “incluso si” no espanhol escrito peninsular à luz da GDF*Avaliador: **Odair Luiz Nadin****(UNESP-Araraquara)** | **Queila B. Lopes (D)***A constituição de um banco de dados multimodal em Teletandem Institucional Integrado e Semi-integrado*Avaliador: **Rosinda Guerra Ramos (PUC-SP)** | **Helker Nhoato (M)***Propriedades semântico-pragmáticas de modificadores do núcleo do sintagma nominal*Avaliadora: **Rosane Berlinck (UNESP-Araraquara)** | **Ana Caroline de Lima-Parreira (D)***Gramaticalização de predicações verbais e não-verbais encaixadas no verbo achar: uma análise diacrônica*Avaliadora: **Rosane Berlinck****(UNESP-Araraquara)** |
| **Mariana Alves Machado Pelegrini (M)***Entre a concessão e a adversidade: construções com “aunque” no espanhol falado*Avaliador: **Odair Luiz Nadin****(UNESP-Araraquara)** | **Parmênio Camurça Citó (D)***Agentividade e Aprendizagem em sala de aula de inglês língua adicional*Avaliador: **Rosinda C.Guerra Ramos (PUC-SP)** | **Taisa Robuste (D)***Um estudo de construções (ir +ver) na interface funcionalismo/cognitivismo*Avaliadora: **Rosane Berlinck (UNESP-Araraquara)** | **Caio Santilli Orange**s*O fenômeno da recontextualização lexical em Obra Reunida de Campos de Carvalho*Avaliador:**Denise Silva****(UNESP)** |
| **Alexandre Wesley Trindade (D)***A codificação linguística do aspecto nominal no substantivo deverbais de ação*Avaliador: **Marize M. D. Hattnher (UNESP-São José do Rio Preto)** | **Tamires Mielo (M)***A formação de adjetivos e processos morfofonológicos no português arcaico*Avaliador: **Paulo Chagas (USP)** | **Silvia Maria Brandão (M)***Alternância verbal em construções condicionais: um fenômeno variável?*Avaliador: **Flávia Hirata-Vale (UFSCar)** | **Carolina M. CoelhoMarques (D)***A construção transitiva prototípica e suas extensões no português do Brasil*Avaliador**: Sanderleia Longhin (UNESP-São José do Rio Preto)** |
| **Patrícia Bomtorin (D)***Análise da tradução das construções clivadas do inglês oara o português do Brasil*Avaliador: **Marize M. D. Hattnher (UNESP-São José do Rio Preto)** | **Michel Felipe Esparsa (M)***Estudo da duração das sílabas de palavras isoladas*Avaliador: **Maíra Sueco Córdula****(UFTM)** | **Bruna Loria Garcia (M)***Identidade social e avaliação linguística: um estudo da fala de Bonfim Paulista*Avaliador: **Flávia Hirata-Vale (UFSCar)** | **Rafael Colucci (M)***Reflexões sobre a produção do texto escrito em redações sobre a produção escolares e editoriais de jornais*Avaliador**: Sanderleia Longhin (UNESP-São José do Rio Preto)** |
| **Patrícia Oréfice (D)***Novas reflexões das construções de finalidade: abordagem construcional*Avaliador: **Sanderleia Longhin (UNESP-São José do Rio Preto)** | **Jean Paulo H. Berrio (M)***De Norte a Sul do Brasil: análise fonético-acústica do plural das palavras terminas em –aõ*Avaliador: **Maíra Sueco Córdula****(UFTM)** | **Joagda Rezende Abib (D)***Construção da narrativa dentro da música popular brasileira: um estudo sobre o amor*Avaliador: **Geraldo Tadeu de Souza (UFSCar)** | **Monique de Almeida Neves Rodrigues (M)***Infância e propaganda institucional: análise dialógica de cartazes do UNICEF em parceria com Maurício de Souza*Avaliador: **Geraldo Tadeu de Souza (UFSCar)** |
| **Kamila Gonçalves (M)** *A citação no Facebook: uma análise dialógica do discurso*Avaliador: **Geraldo Tadeu de Souza (UFSCar)** | **Isabela Canella Sanches (M)***Citações na redação do vestibular: a apropriação da palavra do outro*Avaliador: **Geraldo Tadeu de Souza (UFSCar)** | **Marina Totina de Almeida Lara (M**)*O humor nas atividades de ensino e aprendizagem praticadas em cursinho pré-vestibular online: uma análise dialógica do gênero do discurso meme*Avaliador: **Geraldo Tadeu de Souza (UFSCar)** | **Ceildes da Silva Pereira (D) (Via Skype)***A discursivização da leitura em documentos oficiais do curso de Letras*Avaliadora: **Luzmara Curcino Ferreira (USFCAr)** |

**Sexta-feira [manhã-8:30-9:50] – 26/08/2016**

|  |
| --- |
| **SESSÃO DE DEBATES 8** |
|  **Sala 31** | **Sala 32** | **Sala 10** | **Sala 11** |
| **8h30 – 9h10** |
| **André Luiz Machado (M)** *Entre a consonância e o contraponto: a influência de elementos musicais na percepção da linguagem verbal*Debatedora: **Maíra Sueco Córdula****(UFTM)** | **Diego M. Garcia (M)***Mudança construcional de "na hora que": uma abordagem cognitivo-funcional*Debatedora:**Rosane de A. Berlinck****(UNESP**) | **Mariana V. Valli (M)***Estudo do processo de estruturação tópica em dissertações escolares* Debatedora: **Angélica T. C. Rodrigues****(UNESP)** |  |
| **9h10 – 9h50** |
| **Carlos E. N. da Silva (M)** *Processos de redução vocálica e silábica em falantes nativos e não nativos de Português Brasileiro e de Inglês Americano*Debatedora: **Maíra Sueco Córdula****(UFTM)** | **Ana H. R. Fiamengui (D)***Multilinguismo e preconceito na fronteira Porã: um estudo sobre atitudes linguísticas* Debatedora:**Rosane de A. Berlinck****(UNESP**) | **Priscila Alyne Sumaio Soares (D)***Aspectos linguísticos dos sinais terena*Debatedora:**Angélica T. C. Rodrigues****(UNESP)** |  |

**Sexta-feira [tarde-14:00-16:00h] – 26/08/2016**

|  |
| --- |
| **SESSÃO DE DEBATES 9** |
| **Sala 12** | **Sala 13** | **Sala 14** | **Sala 15** |
| **14h – 14h40** |
| **Michelli de G. Del Monico (M)***As Tecnologias Digitais de Informação e Comunicação (TDICs) na aprendizagem autônoma de língua inglesa.*Debatedora:**Rosinda de C. G. Ramos****(PU/SP)** | **Mariana Moretto Gementi (D)***Considerações sobre as fricativas sibilantes e chiantes em corpus poético do Português Arcaico*Debatedora:**Juliana Simões Fonte****(UNESP)** | **Jessica** **Chagas** **de Almeida (M)***Políticas linguísticas e formação de professores de línguas*Debatedora:**María Tereza Celada****(USP)** | **Alessandra Regina Guerra (D)***Transparência linguística em perspectiva diacrônica: um estudo de caso no português*Debatedora**Rosane de A. Berlinck****(UNESP)**  |
| **14h40 – 15h20** |
| **Laura Rampazzo (M)** *Sistema de gêneros e o contexto de teletandem institucional integrado: uma investigação da sessão oral*Debatedora:**Rosinda de C. G. Ramos****(PU/SP)** | **Natalia Zaninetti Macedo (D)***Nomes próprios no Português Arcaico: coleta e mapeamento de dados nas Cantigas de Santa Maria e nas cantigas profanas*Debatedora:**Juliana Simões Fonte****(UNESP)** | **Mateus C. M. de Carvalho (D)***Estudo morfossintático da língua Deni (Arawá)*Debatedora: **Erotilde Goreti Pezatti** **(UNESP)** | **Pricila Balan Picinato (D)***O falar ‘caipira’ e suas manifestações na cidade de Sales Oliveira- SP*Debatedora: **Livia Oushiro****(UNICAMP)** |
| **15h20 – 16h** |
| --- | **Adriel G. da Silva (M)***O morfema -ão aos olhos da Fonologia Lexical: processos morfofonológicos*Debatedora:**Juliana Simões Fonte****(UNESP)** | --- | **Ana** **Maria** **Macedo (D)***A escrita em editoriais de jornais: uma discussão acerca da (não) estabilidade da escrita*Debatedora: **Sanderleia Longhin****(UNESP)** |

**Sexta-feira [tarde-14:00-16:00h] – 26/08/2016**

|  |
| --- |
| **SESSÃO DE DEBATES 10** |
| **Sala 29** | **Sala 32** | **Sala33** |
| **14h – 14h40** |
| **Isabela Baiocato (M)***A Alternância entre os Modos Indicativo e Subjuntivo no Português Brasileiro: um estudo em cartas pessoais do século XX*Debatedora:**Flávia B. de M. Hirata-Vale** **(UFSCar)** | **Adriana A. S. de Oliveira (M)***Estruturas com TER e HAVER na escrita do Português de Portugal e no Português do Brasil contemporâneo*Debatedor: **Paulo Chagas de Souza** **(USP)** | **---** |
| **14h40 – 15h20** |
| **Aline Kapp (D)***Um estudo descritivo-funcional do verbo ‘saber’ no português brasileiro*Debatedora**Flávia B. de M. Hirata-Vale** **(UFSCar)** | **Caio F. L. C. N. de Oliveira (D)***A influência da relação entre ortografia e fonologia na percepção e produção oral de fonemas consonantais, em posição de onset, no inglês como língua estrangeira*Debatedor: **Paulo Chagas de Souza** **(USP)** | **Tauanne T. Amaral (D)***O grupo clítico no português arcaico*Debatedora**Luciani Ester Tenani****(UNESP)** |
| **15h20 – 16h** |
| **Leandro S. de Araújo (D)***A expressão dos valores passado absoluto e antepresente no Espanhol: uma análise preliminar do comportamento das formas do pretérito perfecto em variedades dialetais da Argentina e da Espanha.*Debatedora: **Sandra Denise G. Bastos****(UNESP)**  | **Heloisa da Cunha Fonseca (D)***Proposta de interface web para fraseologismos zoônimos*Debatedor:**Odair Luiz Nadin da Silva****(UNESP)** | **Mariane Carvalho Vischi (D)***A possibilidade de um novo olhar para a disfluência comum e gaga*Debatedora**Luciani Ester Tenani****(UNESP)** |